

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25300642 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen, um sicherzustellen, dass das Doppelrollo nicht herunterfällt oder sich löst. | Check the fastenings regularly to ensure that the double roller blind does not fall down or come loose. | Vérifiez régulièrement les fixations pour vous assurer que le double store ne tombe pas ou ne se détache pas. | Controllare regolarmente i fissaggi per garantire che la doppia tenda non cada o si allenti. | Controleer regelmatig de bevestigingen om er zeker van te zijn dat het dubbele rolgordijn niet valt of losraakt. | Compruebe periódicamente las fijaciones para asegurarse de que el estor doble no se caiga ni se suelte. | Pravidelně kontrolujte upevnění, abyste se ujistili, že dvojitá roleta nespadne nebo se neuvolní. | Redovito provjeravajte pričvršćenja kako biste osigurali da dvostruka zavjesa ne padne ili se olabavi. | Redno preverjajte pritrditve, da zagotovite, da dvojna zavesa ne pade ali se zrahlja. | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kettős roló nem esik le vagy lazul el. |
| Verwenden Sie das Doppelrollo nur mit den dafür vorgesehenen Bedienelementen, wie Kettenzug, Schnur oder elektrischer Steuerung, und halten Sie sich an die Anweisungen zur Bedienung. | Only use the double roller blind with the intended controls, such as chain hoist, cord or electrical control, and follow the operating instructions. | Utilisez le store double uniquement avec les commandes prévues, telles qu'un palan à chaîne, un cordon ou une commande électrique, et suivez les instructions d'utilisation. | Utilizzare la tenda a doppio rullo solo con i comandi previsti, come paranco a catena, fune o comando elettrico, e seguire le istruzioni per l'uso. | Gebruik het dubbele rolgordijn alleen met de daarvoor bestemde bedieningen, zoals een kettingtakel, koord of elektrische bediening, en volg de bedieningsinstructies. | Utilice la persiana enrollable doble únicamente con los controles previstos, como un polipasto de cadena, un cable o un control eléctrico, y siga las instrucciones de funcionamiento. | Používejte dvojitou roletu pouze s určenými ovládacími prvky, jako je řetězový kladkostroj, šňůra nebo elektrické ovládání, a dodržujte návod k obsluze. | Dvostruku zavjesu koristite samo s predviđenim kontrolama, kao što je lančana dizalica, kabel ili električna kontrola, i slijedite upute za uporabu. | Dvojno zaveso uporabljajte le s predvidenimi krmilnimi elementi, kot je verižno dvigalo, vrvno ali električno krmiljenje, in upoštevajte navodila za uporabo. | A kettős rolót csak a megfelelő kezelőszervekkel, például láncos emelővel, zsinórral vagy elektromos vezérléssel használja, és kövesse a használati utasítást. |
| Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen des Doppelrollos, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. | Be careful when opening and closing the double roller blind to avoid injury or damage. | Soyez prudent lors de l'ouverture et de la fermeture du double store pour éviter les blessures ou les dommages. | Fare attenzione quando si apre e si chiude la tenda a doppio rullo per evitare lesioni o danni. | Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het dubbele rolgordijn om letsel of schade te voorkomen. | Tenga cuidado al abrir y cerrar el estor doble para evitar lesiones o daños. | Při otevírání a zavírání dvojitě rolety buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění nebo poškození. | Budite oprezni pri otvaranju i zatvaranju dvostruke rolete kako biste izbjegli ozljede ili štetu. | Pri odpiranju in zapiranju dvojnega roloja bodite previdni, da se izognete poškodbam ali poškodbam. | Legyen óvatos a dupla redőny kinyitásakor és bezárásakor, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást. |
| Vermeiden Sie das Ziehen oder Zerren am Stoff des Doppelrollos, um Beschädigungen zu vermeiden. | Avoid pulling or tugging on the fabric of the double roller blind to avoid damage. | Évitez de tirer ou de tirer sur le tissu du double store pour éviter tout dommage. | Evitare di tirare o strattolare il tessuto della doppia tenda per evitare danni. | Vermijd trekken of trekken aan de stof van het dubbele zonwering om schade te voorkomen. | Evite tirar o tirar de la tela del estor doble para evitar daños. | Vyvarujte se tahání nebo tahání za látku dvojitě rolety, aby nedošlo k jejímu poškození. | Izbjegavajte povlačenje ili potezanje tkanine dvostruke zavjese kako biste izbjegli oštećenje. | Izogibajte se vleki ali vleki blaga dvojne žaluzije, da se izognete poškodbam. | Kerülje a dupla roló anyagának húzását vagy rántását, hogy elkerülje a sérüléseket. |
| Halten Sie Kinder von den Bedienelementen des Doppelrollos fern, um das Risiko von Unfällen oder Strangulation zu reduzieren. | Keep children away from the controls of the double roller blind to reduce the risk of accidents or strangulation. | Éloignez les enfants des commandes en double aveugle pour réduire le risque d'accident ou d'étranglement. | Tenere i bambini lontani dai comandi della doppia tenda per ridurre il rischio di incidenti o strangolamento. | Houd kinderen uit de buurt van de dubbelblinde bedieningselementen om het risico op ongelukken of wurging te verminderen. | Mantenga a los niños alejados de los controles doble ciego para reducir el riesgo de accidentes o estrangulamiento. | Udržujte děti mimo dosah ovládání dvojitě rolety, abyste snížili riziko nehod nebo uškrcení. | Držite djecu podalje od kontrola dvostrukih zastora kako biste smanjili rizik od nezgoda ili davljenja. | Otroci naj se ne približujejo krmilnim elementom dvojne zavesa, da zmanjšate tveganje nesreč ali zadavljenja. | Tartsa távol a gyerekeket a kettős vak kezelőszervektől, hogy csökkentsse a balesetek és a fulladás kockázatát. |
| Achten Sie darauf, dass das Doppelrollo ordnungsgemäß funktioniert und keine Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist. | Make sure that the double roller blind is working properly and shows no signs of damage or wear. | Assurez-vous que le store double fonctionne correctement et ne présente aucun signe de dommage ou d'usure. | Assicurati che la tenda a doppio rullo funzioni correttamente e non presenti segni di danni o usura. | Zorg ervoor dat het dubbele rolgordijn goed werkt en geen tekenen van schade of slijtage vertoont. | Asegúrese de que la persiana enrollable doble funcione correctamente y no muestre signos de daños o desgaste. | Ujistěte se, že dvojitá roleta správně funguje a nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. | Provjerite radi li dvostruka roleta ispravno i ne pokazuje li znakove oštećenja ili istrošenosti. | Prepričajte se, da dvojna zavesa deluje pravilno in da ni znakov poškodb ali obrabe. | Győződjön meg arról, hogy a dupla roló megfelelően működik, és nincs rajta sérülés vagy kopás jele. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Bahag AG
Gutenbergstraße 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info